# SEANCE D'OUVERTURE DE LA quArantieme amwee academioue DU COLLEGE D'EUROPE 

DISCOURS DE MONSIEUR JACQUES DELORS PRESIDENT de la Commisiondes Communautéseuropéennes

EXCELLENCES,
MESDAMES, MESSIEURS,

J'AI L'HONNEUR DE M'ADRESSER A VOUS A L'INVITATION DE MONSIEUR LE RECTEUR, LE PROFESSEUR LUKASZEWSKI, ALORS QUE LE COLLEGE D'EUROPE FETE SES QUARANTE ANNEES D'EXISTENCE. ICI, A BRUGES, $S I$, DURANT TOUTE CETTE EPOQUE, LA CONSTRUCTION EUROPEENNE A CONNU SES HEURES D'ESPOIR ET DE PROGRES, MAIS AUSSI DE LONGUES PERIODES DE DESESPERANCE ET DE STAGNATION, ON PEUT DIRE QUE LA FOI EN C'EUROPE N'A JAMAIS MANQUE.

VOTRE RECTEUR L'AFFIRMAIT, IL Y A DIX ANS, DANS UNE CONCEPTION A LA FOIS PLURALISTE ET RIGOUREUSE DE L'EUROPE. IL ECRIVAIT:
" FORMER LA CONSCIENCE EUROPEENNE, DEVELOPPER LE SENTIMENT D'APPARTENANCE A L'EUROPE EN TANT QUE COMMUNAUTE DE CIVILISATION ET DE DESTIN, VOILA QUI EST DANS LA PLUS DROITE LIGNE DE LA GRANDE TRADITION UNIVERSITAIRE DE L'OCCIDENT"

C'EST UNE HEUREUSE COINCIDENCE QU'EN CETTE ANNEE 1989, votre COLLEGE AIT CHOISI DE RENDRE HOMMAGE A DENIS DE ROUGEMONT, UNE PERSONNALITE TROP PEU CONNUE, QUI NOUS LAISSE UNE OEUVRE CONSIDERABLE, PAR SES ECRITS ET AUSSI PAR SON ACTION.

S I VOUS M'AUTORISEZ A DONAER UN TOUR PLUS PERSONNEL A L'EVOCATION DE DENIS DE ROUGEMONT, ET BIEN QUE N'AYANT JAMAIS EU LA CHANCE DE TRAVAILLER AVEC LUI, JE VOUDRAIS VOUS DIRE S』MPLEMENT CE QUI M'ATTACHE' A LUI OU, • PLUS MODESTEMENT, LES RAISONS QUI FONT QUE JE M'EFFORCE D'UTILISER SON APPORT INTELLECTUEL ET POLITIQUE.

EN TANT QUE MILITANT EUROPEEN TOUT D'ABORD, JE CONT』NUE, COMME BEAUCOUP D'AUTRES, L'ACTION QU'IL A ENTREPRISE, EN SON TEMPS ET A SA MESURE. IL S'EST BEAUCOUP RECLAME DU FEDERALISME AUQUEL IL PRETAIT DE NOMBREUSES VERTUS. IL Y VOYAIT, A LA FOIS, UNE METHODE, UNE APPROCHE DE LA REALITE ET UN STYLE D'ORIENTATION SOCIALE. POUR MA PART, J'AI SOUVENT L'OCCASION DE RECOURIR AU FEDERALISME COMME METHODE, EN Y INCLUANT LE PRINCIPE DE SUBSIDIARITE. J'Y VOIS L'INSPIRATION POUR CONCILIER CE QUI APPARAIT A BEAUCOUP COMME INCONCILIABLE = L'EMERGENCE DE L'EUROPE UNIE ET LA FIDELITE A NOTRE NATION, A NOTRE PATRIE; LA NECESSIte D'UN POUVOIR EUROPEEN, A LA DIMENSION DES PROBLEMES DE NOTRE TEMPS, ET L'IMPERATIF VITAL DE CONSERVER NOS NATIONS ET NOS REGIONS, COMME LIEU D'ENRACINEMENT: L'ORGANISATION DECENTRALISEE DES RESPONSABILITES, AFIN DE NE JAMAIS CONFIER A UNE PLUS GRANDE UNITE CE QUI PEUT ETRE MIEUX REALISE PAR UNE PLUS PETITE. CE QUE L'ON APPELLE PRECISEMENT LE PRINCIPE DE SUBSIDIARITE.

EN TANT QUE PERSONNALISTE, AUSSI, DISCIPLE D'EMMANUEL MOUNIER. DONT LE RAYONNEMENT, L:'EN SUIS SUR, REDEVIENDRA TRES IMPORTANT AU FUR ET A MESURE E LES EUROPEENS, NOTAMMENT, PREND ONT. CONSCIENCE DES IMPASSSES D'UN INDIVIDUALISME FORCENE, DE MEME QU'ILS REJETTENT, DEPUIS QUELQUES ANNEES, LE COLLECTIVISME ET SA FORME ATTENUEE, L'ETAT TUTEUR DE fOUTE PERSONNE ET DE TOUTE CHOSE.

JE SUIS DONC HEUREUX D'APPORTER ICI CE TEMOIGNAGE A UN HOMME QUI A, DURANT TOUTE SA VIE, LABOURE LES CHAMPS DE L'ESPERANCE. IL EST D'AILLEURS SIGNIFICATIF QU'AU CONGRES DE LA HAYE DE 1948, LUI AIT ETE CONFIE LE SOIN DE PARTICIPER A LA REDACTION ET DE DONNER LECTURE DU MESSAGE AUX EUROPEENS :


```
LA CONQUETE SUPREME DE L'EUROPE S'APPELLE LA DIGNITE DE
L'HOMME ET SA VRAIE FORME EST DANS LA LIBERTE. TEL EST
L'ENJEU FINAL DE NOTRE LUTTE. C'EST POUR SAUVER NOS LIBERTES
ACQUISES, MAIS AUSSI POUR EN ELARGIR LES BENEFICES A TOUS
LES HOMMES, QUE NOUS VOULONS L'UNION DE NOTRE CONTINENT.
```

SUR CETTE UNION, L'EUROPE JOUE SON DESTIN ET CELUI DE LA PAIX DU MONDE."

MA】S S'IL ETAIT ENCORE AVEC NOUS, J'AURAIS A】ME DEBATTRE AVEC LU: DE DEUX POINTS SENSIBLES POUR NOTRE AVENIR COMMUN.

DENIS DE ROUGEMONT CROYAIT A CE QUE J'APPELLERAIS LE "BOTTOM UP", LA RECONSTRUCTION PAR LE BAS, A PARTIR DE PETITES UNITES FONDEES COMME NATURELLEMENT PAR LA SOLIDARITE DES INTERETS •ET LA CONVERGENCE DES SENTIMENTS. C'EST INDISPENSABLE, MAIS INSUFFISANT. D'AUTRES, ET JE SUIS DE CEUX-LA, DOIVENT PARALLELEMENT OEUVRER DANS LE "TOP DOWN" (POUR POURSUIVRE AVEC UNE EXPRESSION ANGLAISE) = TROUVER LES VOIES DE L'INTEGRATION PAR LE HAUT, SANS LAQUELLE LES PETITES RIVIERES DES SOLIDARITES DE VOISINAGE NE CONFLUERONT JAMAIS VERS UN GRAND FLEUVE.

ET PUIS, DENIS DE ROUGEMONT DETESTAIT LA PUISSANCE. JE LE CITE ENCORE :

```
"LA PUISSANCE, ECOUTEZ BIEN CELA, CAR TOUTE MA PENSEE S'Y
RESUME, LA PUISSANCE, C'EST LE POUVOIR QU'ON VEUT PRENDRE
SUR AUTRUI, LA LIBERTE, C'EST LE POUVOIR QU'ON PEUT PRENDRE
SUR SOI-MEME",
```

SANS NIER LES MERITES PHILOSOPHIQUES ET SPIRITUELS D＇UNE TELLE． AFFIRMATION，JE VOUDRA』S SOUL【GNER MON DESACCORD，EN ME S』TUANT AU NIVEAU DU POLITIQUE，

DANS CETTE OPTIQUE，LA PUISSANCE＇NEST PAS FATALEMENT LE CONTRAIRE DE LA LIBERTE．NON LA COMMUNAUTE EUROPEENNE N＇EXISTERA VRAIMENT，ET LES PEUPLES ET NATIONS QUI LA COMPOSENT， QUE SI ELLE A LES MOYENS DE DEFENDRE SES VALEURS ET DE LES ILLUSTRER AU SERVICE DE TOUS，EN UN MOT D＇ETRE GENEREUSE．SOYONS ASSEZ PUISSANTS POUR NOUS FAIRE RESPECTER ET POUR PROMOUVOIR NOS VALEURS DE LIBERTE ET DE SOLIDARITE．DANS UN MONDE COMME LE NOTRE，IL NE PEUT EN ETRE AUTREMENT．

LA PUISSANCE，JE L＇ASSOCIERAI A L＇EXIGENCE DE LA NECESSITE QUE J＇AI TANT INVOQUEE POUR PROVOQUER LA RELANCE DE LA CONSTRUCTION EUROPEENNE．ET JE VOUDRAIS，AUJOURD＇HUI，LA RESITUER AU SERVICE DE L＇IDEAL．CAR，JE VOUS POSE LA QUESTION，OU MENERAIT LA PRESSION DE LA NECESSITE SANS UNE VISION DE CE QUE L＇ON VEUT ACCOMPLIR ？ET，A L＇INVERSE，QUELLE PORTEE AURAIT UN IDEAL SANS LA VOLONTE ET LES MOYENS D＇AGIR ？LE MOMENT EST VENU，ME SEMBLE－ T－IL，DE RECONCILIER EXPLICITEMENT LA NECESSITE AVEC L＇IDEAL－

POUR CE FAIRE，NOUS POUVONS PUISER DANS NOS EXPERIENCES ET DANS NOS PATRIMOINES HISTORIQUES，MAIS AUSSI DANS LA FORCE DE NOS INSTITUTIONS，JE VOUDRAIS EN SOULIGNER L＇IMPORTANCE，A UN MOMENT OU CHACUN PEUT PRENDRE CONSC【 ENCE DES L【M【TES D＇UNE ACT ON MENEE AVEC LES SEULS MOYENS NATIONAUX．LES CHANTIERS EN COURS DE LA CONSTRUCT】 ON EUROPEENNE，QU＇L S＇AG】 SSE DE SA D【MENS】ON SOC】ALE OU DE LA NOUVELLE FRONTIERE QUE CONSTITUE L＇UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE，NOUS OFFRENT LA POSSIBILITE D＇UN EXERCICE EN COMMUN DE LA SOUVERAINETE，TOUT EN RESPECTANT NOS DIVERSITES ET DONC LES PRINCIPES DE PLURALISME ET DE SUBSIDIARITE．

CAR，MESDAMES ET MESSIEURS，IL Y A URGENCE，L＇HISTOIRE N＇ATTEND PAS－FACE AUX BOULEVERSEMENTS DE GRANDE AMPLEUR QUI SECOUENT LE MONDE，ET PLUS PARTICULIEREMENT LES AUTRES＂EUROPE＂，IL EST ESSENTIEL QUE LA COMMUNAUTE，FORTE D＇UN DYNAMISME RETROUVE， RENFORCE SA COHESION ET SE FIXE DES OBJECTIFS A LA DIMENSION DES DEFIS QUE L＇HISTOIRE NOUS A RECEMMENT LANCES．

## [8MLSUBOPE DE L'IDEAL:ET DE LA NECESSITE


#### Abstract

IL N'Y A DE PLACE DANS L'HISTOIRE QUE POUR CEUX QUI VOIENT LOIN ET LARGE. C'EST LA RAISON POUR LAQUELLE LES ${ }^{\prime}$ PERES FONDATEURS ${ }^{\prime \prime}$ DE L'EUROPE SONT ENCORE PRESENTS, AUJOURD'HUI, PAR LEUR INSPIRATION ET PAR L'HERITAGE QU'ILS NOUS ONT TRANSMIS.


VOIR LARGE, C'EST PRENDRE EN COMPTE LES EVOLUTIONS DU MONDE, AUTANT GEO-POLITIQUES QU'ECONOMIQUES $\quad$ ET AUSSI LE MOUVEMENT DES IDEES, L'EVOLUTION DES VALEURS ESSENTIELLES QUI ANIMENT NOS CONTEMPORAINS - LES PERES FONDATEURS VOULAIENT QUE CESSENT CES GUERRES CIVILES EUROPEENNES: "PLUS JAMAIS LA GUERRE ENTRE NOUS". MAIS ILS AVAIENT AUSSI L'INTUITION QUE NOTRE EUROPE AVAIT CESSE D'ETRE LE CENTRE ECONOMIQUE ET POLITIQUE DU MONDE. LEUR THESE SE VERIFIE SOUS NOS YEUX, A TEL POINT QUE DURANT LES ANNEES 1970, LA DRAMATIQUE ALTERNATIVE QUI SE POSAIT A NOUS ETAXT : LA SURVIE OU LE DECLIN. POUR L'AVOIR REPETE, SANS CESSE, A L'EPOQUE, J'AI SOUVENT CHOQUE. MAIS, PEU A PEU, LA NECESSITE DU SURSAUT S'EST IMPOSEE ET A.•PERMIS DE FAIRE ACCEPTER L'OBJECTIF 1992 DU GRAND MARCHE SANS FRONTIERES : PUIS DANS UNE SORTE DE CYCLE VERTUEUX, LA REVISION DU' TRAITE DE ROME (LACTE UNIQUE) ET ENFIN CE QUE L'ON APPELLE LE PAQUET DELORS, C'EST-A-DIRE L'INDISPENSABLE REFORME FINANCIERE POUR SE DOTER DES MOYENS DE NOTRE AMBITIONA【NS』 L'EUROPE A-T-ELLE ETE REVEILLEE PAR LES ALARMES DE LA NECESSITE.

VOIR LOIN, C'EST TOUT A LA FOIS PUISER DANS NOTRE PATRIMOINE HISTORIQUE ET SE PROJETER EN AVANT. LA PROSPECTIVE Y A SA PART, MAIS AUSSI UNE ETHIQUE DE LA PERSONNE, DE LA SOCIETE ET DE L'AVENTURE HUMAINE- ON NE FAIT RIEN SANS PASSION, DISAIENT DES OUVRIERS CONDAMNES A VOIR LEUR ENTREPRISE DISPARAITRE. VOILA, BIEN FRANCHEMENT, CE QUI NOUS MANQUE LE PLUS AUJOURD'HUI, J'AFFIRME, SANS ANGEL』 SME AUCUN, QUE LA THEOR』E DES NATIONSMONSTRES FROIDS N'A PLUS RIEN A.FAIRE DANS LE MODE DE VIE INTERNE DE LA COMMUNAUTE, SI CELLE-CIVEUT VERITABLEMENT MERITER SA BELLE APPELLATION. NOS INEVITABLES CONFLITS D'INTERETS DOIVENT ETRE TRANSCENDES PAR CET ESPRIT DE FAMILLE, CETTE INTIME CONVICTION DES VALEURS PARTAGEES.

PARMI CELLES-CI, SOULIGNONS LA VALORISATION MUTUELLE DE NOS PERSONNALITES PAR LA CONNAISSANCE DE L'AUTRE ET PAR L'ECHANGE. LES JEUNES GENERATIONS SONT TRES SENSIBLES A CE NOUVEL 'HORIZON D'EXPERIENCE ET DE RENCONTRE, ELLES REFUSENT LES NICHES EXCLUSIVES, VEULENT ALLER AIJ-DEVANT D'ESPRITS INCONNUS, EXPLORER DES TERRES NOUVELLES.

```
LE COLLEGE DE BRUGES ESt le LABORATOIRE VIVANT DE CETTE EUROPE EN
VOIE DE SE FAIRE.
```

OUI, IL EST TEMPS, CHERS AMIS, DE FAIRE RENAITRE L'EUROPE DE L'IDEAL.

MAIS IL FALLAIT PASSER PAR LA NECESSITE. ALORS QUE LA COMMUNAUTE A DOUZE EST COURTISEE PAR LES UNS, MENACEE PAR LES AUTRES. ALORS QUE, NEGLIGEANT LE CIMENT QUI NOUS UNIT DEJA, CERTAINS NOUS PROPOSENT UNE.FU!TE EN AVANT, AU NOM.DEL A GRANDE EUROPE OU BIEN NE NOUS OFFRENT COMME REFERENCE ULT』ME QUE LES LOIS DU MARCHE- A CEUX-LA, NOUS DEVONS RAPPELER QUE NOTRE COMMUNAUTE EST NON SEULEMENT LE FRUIT DE L'HISTOIRE ET DE LA NECESSITE, MAIS AUSSI DE LA VOLONTE.

ATTARDONS-NOUS UN INSTANT SUR LA NECESSITE. DEPUIS LA RELANCE DE 1984-85, LES RESULTATS SONT LA, LES RISQUES DE DECLIN S'ELOIGNENT. EN CINQ ANS, NOUS SOMMES PASSES D'UNE EXPANSION ECONOMIQUE INSUFFISANTE, DE L'ORDRE DE 1.50 \% PAR AN, A UNE CROISSANCE DYNAMIQUE DE 3.50 \%, D'UNE PERTE ANNUELLE NETTE DE 600.000 EMPLOIS A UNE CREATION DE 1.300.000, D'UN EFFORT COMPLEMENTAIRE D'INVESTISSEMENT QUASI-NUL A UNE PROGRESSION DE L'ORDRE DE 6 A $7 \%$. LES ACTEURS DE LA VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE Y SONT PLUS SENSIBLES QUE LES RESPONSABLES POLITIQUES DONT BEAUCOUP SOUS-ESTIMENT ENCORE L'APPUI QUE LA REALISATION PROGRESSIVE DU GRAND MARCHE ET LES POLITIQUES COMMUNES ONT FOURNI AUX EFFORTS MENES NATIONALEMENT POUR ADAPTER NOS ECONOMIES A LA NOUVELLE DONNE INTERNATIONALE. HAIS UN REGARD AU-DELA DE NOS FRONTIERES

SUFFIT POUR MESURER LE CHEMIN PARCOURU : L'EUROPE EXISTE A NOUVEAU, ELLE SUSCITE L'INTERET PARTOUT, EN AMERIQUE, EN ASIE, EN AFRIQUE, AU SUD COMME AU NORD.

```
QUESTION DE VOLONTE. JE SAIS QUE L'ON A PARFOIS ABUSE, DANS UNE
SORTE D'INCANTATION, DE CE HOT. HAIS C'EST BIEN LA VOLONTE
POLITIQUE QUI A FAIT QUE SIX PAYS, PUIS NEUF, PUIS DIX, PUIS
DOUZE ONT, EN TOUTE CONNAISSANCE DE CAUSE, DECIDE D'UNIR LEUR
DESTIN- LE CONTRAT, QUI LES LIE, EST CLAIR, IL COMPORTE, A LA
FOIS DES DROITS ET DES DEVOIRS.
```

L'HISTOIRE, ENFIN, DONT LES DOUZE NE SONT PAS HAITRES, MAIS DONT I LS REDEVIENNENT DES ACTEURS INFLUENTS. NON, ILS NE SOUHAITAIENT PAS QUE PAR LE DECRET DE YALTA, L'EUROPE SOIT NON SEULEMENT COUPEE EN DEUX, MAIS DEVIENNE L'ENJEU EXPOSE DE LA GUERRE FROIDE. NON, ILS NE FERMAIENT PAS ET NE FERMENT PAS LA PORTE A D'AUTRES PAYS EUROPEENS, S I CES DERNIERS ACCEPTENT LA TOTALITE DU CONTRAT.

## LA RECONCILIATION DE L＇IDEAL ET DE LA NECESSITE

AVEC LES BOULEVERSEMENTS EN COURS EN EUROPE DE L＇EST，LA problematique change．Il ne peut etre seulement question de SAVOIR QUAND ET COMMENT，TOUS LES PAYS EUROPEENS POURRONT BENEFICIER DE L＇EFFET STIMULANT ET DES AVANTAGES D＇UN GR•AND MARCHE．NOTRE EPOQUE EST PAR TROP DOMINEE PAR UN NOUVEAU MERCANTILISME ET LES JEUNES EUROPEENS ATTENDENT PLUS DE NOUS． ALLONS－NOUS NOUS DEROBER？

NE NOUS Y TROMPONS PAS．AU－DELA D＇UN NATIONALISME TRIOMPHANT ET D＇UN 【ND】VIDUAL！SME EXACERBE，L＇ETHIQUE REV』ENT EN FORCE．LES PROGRES DE LA SCIENCE NOUS Y OBLIGENT，JUSQU＇OU，PAR EXEMPLE， ACCEPTONS－NOUS LES MANIPULATIONS GENETIQUES ？IL NOUS FAUT UNE ETHIQUE DU VIVANT，DONC PROMOUVOIR NOTRE CONCEPTION DE LA PERSONNE HUMAINE ET DE SON INTEGRITE．LA NATURE，PILLEE OU DELAISSEE SELON LES CAS，NOUS REVIENT COMME UN BOOMERANG SOUS FORME DE DEREGLEMENTS ET DE TROUBLES INQUIETANTS．IL NOUS FAUT AUSSI UNE ETHIQUE DES RELATIONS ENTRE LHOMME ET LA NATURE． LORSQUE DES MILLIONS DE JEUNES FRAPPENT EN VAIN A LA PORTE DE LA SOCIETE DES ADULTES，NOTAMMENT POUR AVOIR LEUR PLACE DANS LA VIE PROFESSIONNELLE，LORSQUE DES MILLIONS DE RETRAITES－ENCORE DANS LA FORCE DE L＇AGE SONT MIS A L＇ECART DE TOUTE REELE PARTICIPATION SOCIALE，LA QUESTION SE POSE ：QUELLE SOCIETE BATISSONS－NOUS ？UNE SOCIETE DE L＇EXCLUSION ？

L'EUROPE A TOUJOURS ETE LE CONTINENT DE L'INQUIETUDE ET DONC DE L'INTERROGATION, A LA RECHERCHE D'UN HUMANISME ACCORDE A SON TEMPS, A L'ORIGINE DES IDEES QUI FONT LE TOUR DU MONDE.

OUI, IL EST TEMPS DE REVENIR A L'IDEAL, D'EN ETRE PENETRES, AU TRAVERS DE CHACUNE DE NOS ACTIONS DANS LE CHAMP DU POLITIQUE, DE L'ECONOMIQUE, DU SOCIAL ET DE LA CULTURE, CONTINUONS A NOUS INTERROGER SUR CE QUI PEUT PERMETTRE A CHAQUE HOMME, A CHAQUE FEMME DE S'EPANOUIR, DANS UNE CONSCIENCE NON SEULEMENT DE SES DROITS, MAIS AUSSI DE SES DEVOIRS VIS-A-VISDE L'AUTRE ET DE LA SOCIETE. EFFORCONS-NOUS DE RECREER CONSTAMMENT DES COLLECTIVITES HUMAINES OU LA PERSONNE PEUT VIVRE ET RAYONNER, SE CONSTRUIRE PAR L'ECHANGE ET LA COOPERATION AVEC LES AUTRES.

BIEN SUR, DES QUE NOUS ABORDERONS FRANCHEMENT LES RIVAGES DE L'HUMANISME, IL Y AURA DEBAT ENTRE LES EUROPEENS. DES CONCEPTIONS S'OPPOSERONT, MAIS DES SYNTHESES SURGIRONT POUR LE PLUS GRAND BIEN DE LA DEMOCRATIE ET DE L'EUROPE. CAR LA COMMUNAUTE, JE LE REPETE, EST UN CONCEPT CHARGE DE SENS.
"WHERE THERE IS NO EIG VISION, THE PEOPLE PERISH" DISAIT JEAN MONNET EN FAISANT SIENNE CETTE PHRASE DE ROOSEVELT.

## 

```
NOUS VIVONS, A CET EGARD, UNE AVENTURE UNIQUE. NOUS. BATISSONS,,
CERTES EN NOUS REFERANT A DES PRINCIPLES HERITES DE L'EXPERIENCE
HISTORIQUE, MAIS DANS DES CONDITIONS SI PARTICULIERES QUE LE
MODELE, LUI AUSSI, SERA UNIQUE, SANS PRECEDENT HISTORIQUE.
NOUS DEVONS BEAUCOUP A LA FORCE DE NOS INSTITUTIONS, CAR NOUS
SOMMES UNE COMMUNAUTE DE DROIT. NOUS NE REUSSISSONS QUE PAR
L'EXERC\ CE MENE LUC\ DEMENT, EN COMMUN, DE LA SOUVERA\ NETE.
```


## LA FORCE D'UNE COMMUNAUTE DE DROIT

MEDITONS UN INSTANT SUR LA FORCE DE NOS INSTITUTIONS, A COMMENCER PAR LA LEGITIMITE, SANS LAQUELLE - LES EXPERIENCES PRECEDENTES D'UNITE ENTRE ETATS LE DEMONTRENT PAR DEFAUT - IL N'EST POSSIBLE NI DE PROGRESSER, NI DE S'INSCRIRE DANS LA DUREE.

DANS LA COMMUNAUTE, L'HISTOIRE NE S'AVANCE PAS MASQUEE, LES DISPOSITIONS DES TRAITES SONT LA, DUMENT RATIFIES PAR LES PARLEMENTS NATIONAUX, EXPRESSION DES VOLONTES NATIONALES. LA COUR DE JUSTICE JOUE UN ROLE IRREMPLACAELE POUR TRANCHER LES DIVERGENCES D'INTERPRETATION. LE CONSEIL EUROPEEN, INSCRIT

```
DESORMAIS DANS LE TRAITE, PERMET AUX CHEFS D'ETAT ET DE
GOUVERNEMENT D'EVALUER LES PROGRES ET DE CONSTATER LES RETARDS OU
LES MANQUES PAR -RAPPORT AU CONTRAT QUI NOUS UNIT ET NOUS OBLIGE.
IL PEUT IMPULSER ET CORRIGER. ET, FAIT NOUVEAU, LA COMMISSION EUROPEENNE SE FAIT UN DEVOIR DE SOUMETTRE AU CONSEIL EUROPEEN DES BILANS DE L'ACTION ET DES PERSPECTIVES POUR ALLER DE L'AVANT. ELLE PRENO AU SERIEUX LES COMMUNIQUES ISSUS DU CONSEIL EUROPEEN ET NE MANQUE PAS DE RAPPELER AUX DOUZE LES ENGAGEMENTS PRIS. AINSI, LA COMMUNAUTE SE DIFFERENCIE-T-ELLE, DE PLUS EN PLUS NETTEMENT, DE CES FORA INTERNATIONAUX D'OU SORTENT DES RESOLUTIONS PLEINES DE BONNES INTENTIONS, MAIS RAREMENT APPLIQUEES.
```

OUI, POUR SE REFERER A UNE QUESTION D'ACTUALITE, LA COMMISSION PREND AU SERIEUX LA VOLONTE REITEREE DU CONSEIL EUROPEEN DE SUPPRIMER LES FRONTIERES INTERNES - PHYSIQUES, TECHNIQUES ET FISCALES - ET AINSI D'OFFRIR AUX CITOYENS UN GRAND ESPACE POUR L'ECHANGE, LA RENCONTRE, LE PARTENARIAT. DE MEME POUR LA VOLONTE, EXPRIMEE DEJA DEUX FOIS, DE REALISER L'UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE OU BIEN ENCORE DE DONNER PLUS DE CHAIR A LA DIMENSION SOCIALE. LA LEGITIMITE, C'EST AUSSI CELA.

MAIS LA FORCE DE NOS INSTITUTIONS SE MESURE AUSSI A L'EFFICACITE. ON NE SOULIGNERA JAMAIS ASSEZ, A CET EGARD, LE GENIE DES CONCEPTEURS DU TRAITE DE ROME. QUELLE EXIGENCE POUR QUI SE REFERE A L'ESPRIT DE CE TRAITE

POUR LA COMMISSION, TOUT D'ABORD.,. DANS SON DEVOIR DE FAIRE RESPECTER LES REGLES DU JEU, D'ETRE LE NOTAIRE DES ENGAGEMENTS PRIS, DE METTRE EN BEUVRE LES DECISIONS DU CONSEIL, POUR PEU QUE CELUI-CILUI EN DONNE LES MOYENS. DE CE POINT DE VUE, NOUS SOMMES ENCORE LOIN DU COMPTE ET PLUS PRECISEMENT DES VISEES DE L'ACTE UNIQUE. MAIS SURTOUT LA COMMISSION EUROPEENNE PREND TOUTES SES RESPONSABILITES A TRAVERS SON DROIT D'INITIATIVE. ET CHACUN LUI RECONNAIT LE MERITE D'AVOIR, EN TEMPS OPPORTUN, PROPOSE LES OBJECTIFS, VOIES ET MOYENS DE LA RELANCE DE LA CONSTRUCTION EUROPEENNE.

LA COMMISSION EUROPEENNE ENTEND POURSUIVRE AVEC LE MEME DYNAMISME, MAIS A LA CONDITION QU'ELLE SOIT CAPABLE DE PENSER ET D'IMAGINER LES FUTURS POSSIBLES. QUE L'ON NOUS COMPRENNE BIEN. LA COMMISSION NE DOIT JAMAIS SUCCOMBER A L'IVRESSE DE SES POUVOIRS. ELLE APPLIQUE RIGOUREUSEMENT LE PRINCIPE DE SUBSIDIARITE. ELLE NE DOIT PAS DAVANTAGE IGNORER LES CONDITIONS D'UN COMPROMIS DYNAMIQUE ENTRE LES DOUZE, ET POUR CELA MIEUX COMPRENDRE CHAQUE PEUPLE, CHAQUE NATION. ELLE EN TIRE LES ENSEIGNEMENTS ET RECHERCHE INLASSABLEMENT LE CONSENSUS. AU TOTAL, ELLE DOIT AVOIR LE COURAGE DE DIRE NON, CHAQUE FOIS QUE L'ON VEUT IGNORER L'ESPRIT OU LA LETTRE DU TRAITE. MAIS AUSSI LE COURAGE DE S'EFFACER, LORSQUE CELA EST NECESSAIRE, AU PROFIT DE LA CAUSE EUROPEENNE.

CETTE FORCE DU DROIT, CET ENSEMBLE DEMOCRATIQUE QUI SE CONFORTE, LE PARLEMENT EUROPEEN L'ILLUSTRE A SON TOUR. IL Y A DEBAT, JE LE SAIS, SUR LE DEFICIT DEMOCRATIQUE ET, N'EN DOUTEZ PAS, IL Y AURA DEMAIN, UN RENFORCEMENT DES POUVOIRS DE L'ASSEMBLEE DE STRASBOURG- MAIS, EN ATTENDANT, COMMENT PASSER SOUS SILENCE L'influence Grandissante Qu'exerce le parlement europeen, tel QU'L EST, SUR LE 'COURS DE LA CONSTRUCTION EUROPEENNE. JE VOUS POSE CA QUESTION : AURAIT-IL ETE AUSSI AISE DE PROVOQUER LA CONFERENCE INTERGOUVERNEMENTALE QUI A CONDUIT A L'ACTE UNIQUE, $S I$ LE PARLEMENT EUROPEEN N'AVAIT PESE DE TOUTES SES FORCES, SUR LA BASE DU PROJET DE TRAITE QU'IL AVAIT ADOPTE, A L'INITATIVE DE CE GRAND EUROPEEN, ALTIERO SPINELLI?

CETTE COMMUNAUTE DE DROIT, BEAUCOUP NOUS L'ENVIENT, D'OU SON RAYONNEMENT, QUELLE REFERENCE POUR LES NATIONS DE L'EUROPE DE L'EST QUE CET ENSEMBLE INSTITUTIONNEL QUI PERMET A CHAQUE PAYS MEMBRE, QUELLE QUE SOIT SA TAILLE OU SA FORCE, DE DIRE SON MOT, D'APPORTER SA PIERRE A L'EDIFICE COMMLIN ! CES NATIONS ET BIEN D'AUTRES DANS LE MONDE ADMIRENT LES TRAVAUX PRATIQUES DE LA DEMOCRATIE PLURIELLE QUE NOUS MENONS, EN COMMUN, DANS LE MOUVEMENT ET LE PROGRES.

QUI, VOYANT CELA, OSERAIT ENCORE NOUS DEMANDER DE DILUER CES INSTITUTIONS DANS UN ENSEMBLE PLUS VASTE ET D'INSPIRATION INTERGOUVERNEMENTALE ? CE SERAIT JETER LA PROIE POUR L'OMBRE, CE SERAIT UNE ERREUR TRAGIQUE POUR L'EUROPE.

```
LA REUSSITE DE CETTE COMMUNAUTE DE DROIT N'A CEPENDANT PAS, POUR
AUTANT, FAIT CESSER LES QUERELLES SUR LA SOUVERAINETE. IL FAUT
DONC S'EN EXPLIQUER FRANCHEMENT.
```

L'EXERCICE EN COMMUN DE LA SOUVERAINETE

UNE APPROCHE PUREMENT DOGMATIQUE NE MENERAIT A RIEN. ELLE NE FERAIT QU'EXACERBER LES DISCUSSIONS DIFFICILES QUI NOUS ATTENDENT, RENDRE PLUS MALAISEE LA LEVEE DES DERNIERS OBSTACLES SUR LA ROUTE DE L'OBJECTIF 1992.

LES FAITS SONT LA, QUI DOIVENT AMENER CHAQUE NATION A S' NTERROGER SUR CE QUE SONT CONCRETEMENT SES MARGES DE MANOEUVRE ET D'AUTONOMIE DANS LE MONDE ACTUEL, QU'IL S'AGISSE DE L'INTERDEPENDANCE CRO【 SSANTEDES ECONOM】ES, DE LA MOND:ALISATION DE LA SPHERE FINANCIERE, DU POIDS EXISTANT OU GRANDISSANT DES PRINCIPAUX ACTEURS DE LA SCENE MONDIALE, TOUT CONCOURT A UNE DOUBLE EXIGENCE.

EN PREMIER LIEU, LES NATIONS DOIVENT S'UNIR LORSQU'ELLES SE SENTENT PROCHES LES UNES DES AUTRES, PAR LA GEOGRAPHIE, L'HISTOIRE, LES FINALITES ESSENTIELLES ... ET AUSSI LA NECESSITE.

EN SECOND LIEU，OU MIEUX PARALLELEMENT，LA COOPERATION DOIT SE DEVELOPPER DE PLUS EN PLUS AU NIVEAU MONDIAL POUR TRAITER NOTAMMENT DU COMMERCE INTERNATIONAL，DU SYSTEME MONETAIRE，DU SOUS－DEVELOPPEMENT，ET AUSSI DE L＇ENVIRONNEMENT OU BE LA LUTTE CONTRE LA DROGUE．

LES DEUX VOIES NE SONT PAS CONCURRENTES，MAIS COMPLEMENTAIRES． CAR POUR EXISTER AU NIVEAU MONDIAL，POUR PESER SUR LES EVOLUTIONS，ENCORE FAUT－IL AVOIR LES ATOUTS－ET PAS SELILEMENT LES ATOURS－DE LA PUISSANCE，C＇EST－A－DIRE LES MOYENS DE LA GENEROSITE，SANS LAQUELLE IL N＇EST PAS DE GRANDE POLITIQUE－

OR，L＇EUROPE NE PESE PAS ENCORE BEAUCOUP，MEME SI，COMME JE L＇AI SOUL【GNE，NOTRE REGA【NECONOMIQUE【MPRESS】ONNE NOS PARTENA！RES ET RASSURE LES EUROPEENS．L＇OR【G【NEDE NOS CARENCES EST CLAIRE．ELLE RESIDE DANS LA FICTION－DELIBEREMENT ENTRETENUE－DE LA PLEINE SOUVERAINETE $\quad E T$ PAR CONSEQUENT DE L＇EFFICACITE ABSOLUE DES POLITIQUES NATIONALES．

ON CONNAIT LA REPONSE RASSEMBLEE DANS UNE FORMULE LAPIDAIRE ： PARLER D＇UNE SEULE VOIX．C＇EST EN REALITE PLUS QU＇UNE FORMULE， C＇EST UNE MANIERE D＇ETRE QUE CONFORTENT NOS INSTITUTIONS ET QUE JUST』F』ENT LES RESULTATS OBTENUS，LA OU NOUS AVONS ACCEPTE L＇EXERCICE EN COMMUN DE LA SOUVERAINETE．A CONTRARIO，LA DEMONSTRATION PAR L＇ABSURDE CONFORTE AUSSI CETTE ANALYSE－QUE L＇ON SONGE，ALORS QUE POURTANT LE TRAITE INSTAURE UNE POLITIQUE

COMmerciale Commune, AUX LACUNES DE CELLE-CI-ELLES S'EXPLiquent SOUVENT PAR LE CAVALLER SEUL DE CERTAINS PAYS OU PAR UNE MAUVAISE EVALUATION DE LEURS INTERETS. OU ENCORE A NOTRE IMPUISSANCE A CONTRIBUER, D'UNE MANIERE DECISIVE, A LA SOLUTION DES PROBLEMES DE L'ENDETTEMENT ET DU SOUS-DEVELOPPPMENT. ALORS QU'UNE ACTION VRAIMEMT: COMMUNE AURAIT LA FORCE: DE DEPLACER LES MONTAGAES DES.. EGOISMES ET DES HEGEMONIES.

```
PUIS-JE RAPPELER IC I CE QUE DECLARAIT SIR GEOFFREY HOW'E LE 19 JUILLET DERNIER :
```

" THE SOVEREIGN NATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITY, SHARING THEIR SOVEREIGNTY FREELY.(...), ARE BUILDING FOR THEMSELVES A KEY ROLE IN THE POWER POLITICS OF THE COMING CENTURY.: $1 /$

ET NOUS EN REVENONS TOUT NATURELLEMENT A NOS INSTITUTIONS. CHACUN SE RAPPELLE LES DEBATS QUI ONT PARALYSE LA COMMUNAUTE DANS LES ANNEES 60 A PROPOS DU PROCESSUS DE DECISION COMMUNAUTAIRE ET QUI ONT ABOUTI AU PSEUDO-COMPROMIS DE LUXEMBOURG. DEPUIS L'ACTE UNIQUE, UNE DYNAMIQUE S'EST INSTAUREE GRACE A L'EXTENSION DU VOTE A LA MAJORITE QUALIFIEE. PARFOIS, LE CONSEIL VOTE, PARFOIS IL TROUVE PLUS SAGE DE NE PAS MINORISER CERTAINS PAYS MEMBRES, ET
1/ $\quad$ LES NATIONS SOUVERAINES DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE,

PARTAGEANT LEUR SOUVERAINETE EN TOUTE LIBERTE, SE

CONSTRUISENT UN ROLE CLE DANS L'EXERCICE DU POUVOIR DU

SIECLE A VENIR".

D'ADOPTER, SANS VOTE, TELLE OU TELLE DECISION. GRACE A CE PROGRES institutionnel, la communaute marche a grands pas vers le marche UNIQUE ET RENFORCE SES REGLES OU SES POLITIQUES COMMUNES. AU PROFIT DE QUELQUES UNS ? NON, AU PROFIT DE TOUS, DANS UNE SORTE DE JEU A SOMME POSITIVE.

```
EN D'AUTRES TERMES, AU TRIANGLE "INEGALITE - UNANIMLTE - IMMOBILISME" - NOUS AVONS SUBSTITUE UN AUTRE TRIANGLE, CELUI DE LA REUSSITE : "EGALITE - MAJORITE - DYNAMISME".
```

IL CONVIENDRA DE TIRER TOUTES LES LECONS DE CETTE EXPERIENCE. LORSQUE LE MOMENT SERA VENU D'AMELIORER A NOUVEAU NOTRE SCHEMA INSTITUTIONNEL,

D'AILLEURS, CETTE ECHEANCE NE SAURAIT TARDER. L'UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE SE SITUE, EN EFFET, PAR SES FINALITES MEMES, AU CROISEMENT DE L'INTEGRATION ECONOMIQUE ET DE L'INTEGRATION POLITIQUE- QU'EST-ELLE DONC, SINON L'ACHEVEMENT POLITIQUE DE LA CONVERGENCE DES ECONOMIES ? ELLE ILLUSTRE PARFAITEMENT L'EXERCICE EN COMMUN DE LA SOUVERAINETE PUISQU'UN MARCHE UNIQUE DES CAPITAUX ET DES SERVICES FINANCIERS EXIGE, DANS NOTRE MONDE DOMINE PAR LA SPHERE FINANCIERE, UNE POLITIQUE MONETAIRE ASSEZ COORDONNEE ET ASSEZ FORTE POUR NOUS PERMETTRE DE TIRER AVANTAGE DU GRAND ESPACE AINSI CREE. SANS CELA NOUS COURRONS LE RISQUE D'ETRE SOUMIS AUX ALEAS DE LA SPECULATION INTERNATIONALE ET DE L'INSTABILITE DES MONNAIES DOMINANTES.


#### Abstract

L＇UNION MONETAIRE N＇EST ACCEPTABLE ET POSSIBLE QUE SI L＇O＊N PROGRESSE PARALLELEMENT SUR LA VOIE DUNE CONVERGENCE ACCRUE DES ECONOMIES，DE MANIERE A CE QUE SOIENT ASSUREES LA COHERENCE ENTRE LES DIFFERENTES POLITIQUES ET LEUR MISE AU SERVICE DES FINALITES DEFINIES EN COMMUN．LE CONSENSUS EXISTE SUR L＇EXPANSION ECONOMIQUE • DANS LA．STABILITE．，UNE ：CROISSANCE QUALITATIVEMENT MEILLEURE ET PLUS CREATRICE D＇EMPLOIS．CES FINALITES NE PEUVENT， EN BONNE REGLE DEMOCRATIQUE，ETRE DEFINIES QUE PAR LES AUTORITES POLITIQUES MANDATEES PAR NOS CITOYENS，IL IMPORTE DONC DE COMBINER L＇INDEPENDANCE DU POUVOIR MONETAIRE，GARANT DE L＇OBJECTIF DE STABILITE，LA SUBSIDIARITE INDISPENSABLE POUR PERMETTRE A CHAQUE NATION DE CONDUIRE SA POLITIQUE DANS DES DOMA』 NES QU LU【 DEMEURENT PROPRES ET ENF』N LE CONTROLE DES ELUS DU PEUPLE，A TRAVERS LE PARLEMENT EUROPEEN，LES GOUVECNEMENTS ET LES PARLEMENTS NATIONAUX．

RAPPELONS－LE AVANT QUE CERTAINS NE NOUS EGARENT LOIN DU CHEMIN： L＇UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE EST DECIDEE．LE RAPPORT DU COMITE D＇EXPERTS，QUE J＇AI PRESIDE，CONSTITUE UNE BASE ESSENTIELLE POUR LA DISCUSSION，COMME L＇A DECLARE LE CONSEIL EUROPEEN．IL RESTE A CONSTRUIRE LE SCHEMA INSTITUTIONNEL FIDELE AUX PR【NCIPES QUE JE VIENS DE RAPPELER，ET ADAPTE AUX NOUVELLES TACHES DE LA COMMUNAUTE．


AU COEUR DE LA REFLEXION ET DES DE日ATS QUI VONT S＇ENGAGER SUR CE POINT，SE SITUE LA SUBSIDIARITE．LE PRINCIPE EST CLAIR，IL RESTE A EN DEFINIR，EN L＇ESPECE，LES MODALITES D＇APPLICATION．LE RAPPORT DEJA CITE SUR L＇UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE EST PRECIS SUR LE SUJET．UN CENTRE DE DECISION MONETAIRE DEFINIT UNE POLITIQUE COMMUNE，POUR L＇INTERIEUR COMME POUR C＇EXTERIEUR，MAIS SA STRUCTURE FEDERALE GARANTIT QUE CHAQUE BANQUE CENTRALE NATIONALE PARTICIPE A LA DECISION COLLECTIVE ET APPLIQUE，A SON NIVEAU ET AVEC DES MARGES DE MANOEUVRE SUBSTANTIELLES，LES ORIENTATIONS ADOPTEES EN COMMUN．LE ．CONSEIL DES MINISTRES TRAVA【 LLEA LA CONVERGENCE DES F【NS ET DES MOYENS DE LA POL】T】QUE ECONOMIQUE，MAIS CHAQUE NATION CONSERVE LES RESSOURCES NECESSAIRES POUR FINANCER LES POLITIQUES QU＇ELLE DECIDE DANS LES DOMAINES DE LA SECURITE EXTERNE OU INTERNE，DE LA JUSTICE，DE L＇EDUCATION，DE LA SANTE，DES SYSTEMES DE COUVERTURE SOCIALE，DE L＇AMENAGEMENT DU TERRITOIRE．．．．ELLE DISPOSE，A CET EFFET， D＇ENVIRON 95 \％DES FINANCES PUBLIQUES PUISQUE LE BUDGET COMMUNAUTAIRE DEMEURE，EN TOUT ETAT DE CAUSE，LIMITE AU FINANCEMENT DES POLITIQUES COMMUNES，DE L＇AGRICULTURE AUX PROGRAMMES DE COOPERATION EN MATIERE DE RECHERCHE ET DE TECHNOLOGIE，DES AIDES AUX REGIONS EN DEVELOPPEMENT OU EN CRISE AUX AUTRES POLITIQUES COMMUNES A DEYELOPPER，＇PAR EXEMPLE ： L＇ENVIRONNEMENT ET DEMAIN PEUT－ETRE LES INFRASTRUCTURES IHDISPENSABLES AU BON FONCTIONNEMENT DU MARCHE．TOUTES CES INTERVENTIONS NE SAURAIENT EXCEDER $5 \boldsymbol{y}$ DU TOTAL DES DEPENSES PUBLIQUES EFFECTUEES DANS LA COMMUNAUTE．


#### Abstract

QUE RESTE－T－IL，APRES CES EXPLICATIONS REDUITES A L＇ESSENTIEL du PROCES INSTRUIT CONTRE LA CENTRALISATION EXCESSIVE QUE PROVOQUERAIT L＇UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE ？OU EST LE DIRIGISME DANS CE SCHEMA 7 EN REALITE，UNE SUBSIDIARITE， APPLIQUEE D＇UNE MANIERE REALISTE，FAIT LITIERE DE CES CRITIQUES． S＇IL Y A DEBAT；ET IL DOIT Y AVOIR DEBAT，IL EST PREFERABLE QU＇IL PORTE SUR CE QU＇AJOUTERA L＇UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE，EN TERMES ECONOMIQUES ET SOCIAUX，AUX BIENFAITS ATTENDUS DU GRAND MARCHE SANS FRONTIERES．ET SURTOUT，EN CETTE PERIODE OU CERTAINS RESPONSABLES POLITIQUES SEMBLENT BALANCER ENTRE LE RENFORCEMENT INTERNE DE LA COMMUNAUTE OU SA DILUTION DANS UN ENSEMBLE PLUS VASTE，LUUNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE APPARAIT COMME LE POINT DE PASSAGE OBLIGE POUR CONFORTER LA CONSTRUCTION EUROPEENNE ET ASSURER SON DYNAMISME POLITIQUE．


## L＇ACCEPTATION PLEINE ET ENTIERE DU PLURALISME

QUI DIT ACCEPTATION DU PRINCIPE DE SUBSIDIARITE，DIT RESPECT DU PLURALISME ET DONC DES DIVERSITES．

LA VERIFICATION PEUT EN ETRE FAITE，EN PLUS DES CLARIFICATIONS APPORTEES SUR L＇UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE，PAR CE QUE L＇ON APPELLE LA D【MENS【ON SOC】 ALEDE LA COMMUNAUTE．

LES DONNEES SONT LA．NOS DOUZE PAYS ONT DES TRADITIONS DIVERSES EN MATIERE DE RELATIONS INDUSTRIELLES．LES ECARTS ENTRE LES

Niveaux de vie demeurent tres importants，meme si nos politiques COMMUNES ONT POUR OBJET DE LES REDUIRE PROGRESSIVEMENT：IL N＇EST DONC QUESTION NI DE PRECIPITER UN MOUVEMENT VERS LE HAUT，NI A L＇NVERSEDE PROVOQUER UN DUMP【NG SOC【AL．ENF！N，LES OR】 ENTAT】 ONS DES GOUVERNEMENTS SONT DIFFERENTES ET，DANS CERTAIMS CAS， OPPOSEES．

LA DIFFICULTE EST DONC GRANDE DE FAIRE PROGRESSER，DANS CES CONDITIONS，LA DIMENSION SOCIALE．MAIS ELLE EST TOUT AUSSI SERIEUSE，LORSQU＇IL S＇AGIT DU DEVELOPPEMENT REGIONAL OU DE L＇AMENAGEMENT DU TERRITOIRE，OU ENCORE DE L＇ENVIRONNEMENT AVEC LA NECESSITE DE FIXER DES NORMES COMMUNES．

EN FAIT，LA DIMENSION SOCIALE EST PRESENTE DANS TOUTES．NOS DELIBERATIONS ET DANS TOUTES NOS ACTIONS：LE RETOUR DE LA COMPETITIVITE ET LA COOPERATION ENTRE NOS POLITIQUES MACRO－ ECONOMZQUES，POUR REDUIRE LE CHOMAGE ET DONNER SES CHANCES PROFESSIONNELLES A CHAQUE JEUNE EUROPEEN；LES POLITIQUES COMMUMES QUI ONT POUR OBJET D＇ASSURER LE DEVELOPPEMENT DES REGIBNS LES MOINS RICHES OU LA CONVERSION DES REGIONS FRAPPEES PAR LES MUTATIONS INDUSTRIELLES；LA CONCENTRATION DE L＇ACTION EUROPEENNE SUR DEUX PRIORITES DE LA POLITIQUE DE L＇EMPLOI，L＇INSERTION DES JEUNES DANS LA VIE ACTIVE ET LA LUTTE CONTRE LE CHOMAGE DE LONGUE NUREE：L＇ACCENT PRIORITAIRE MIS SUR LE DEVELOPPEMENT DE NOS REGIONS RURALES MENACEES PAR LA DISPARITION D＇EXPLOITATIONS AGRICOLES，LA DESERTIFICATION ET LES DESEQUILIERES DEMOGRAPHIQUES．

QUEL PRODIGIEUX ESSOR POUR NOS VALEURS DE DEMOCRATIE ET DE JUSTICE SOCIALE SI NOUS DEMONTRIQNS NOTRE CAPACITE A REUSSIR ENSEMBLE UNE SOCIETE PLUS ACCESSIBLE A TOUS ET PLUS HARMONIEUSE. DANS CETTE PERSPECTIVE, TROIS SUJETS CONTROVERSES MERITENT D'ETRE, •EUX AUSSI, ECLAIRCIS.

LA CHARTE DES DROITS. SOCIAUX, TOUT D'ABORD. ELLE N'A PAS D'AUTRE BUT QUE DE RAPPELER SOLENNELLEMENT QUE LA COMMUNAUTE N'ENTEND PAS SUBORDONNER LES DROITS FONDAMENTAUX DU TRAVAIL A LA SEULE EFFICACITE ECONOMIQUE. QUI POURRAIT S'INSCRIRE EN FAUX CONTRE UNE TELLE IDEE, D'AILLEURS COMMUNE A TOUTES NOS TRADITIO:NS SOCIALES ? QUI POURRAIT CONTESTER LA PORTEE POLITIQUE ET PEDAGOGIQUE D'UN TEL MESSAGE POUR L'EUROPE DES CITOYENS, POUR L'HOMME ;E LA RUE ? QUAND IL S'AGIT DE TRADUIRE CES PRINCIPES DANS LES ?EALITES DU DROIT OU DE LA NEGOCIATION COLLECTIVE, ALORS LA SUBSIDIARITE JOUE A PLEIN ET PERMET LE RESPECT INTEGRAL DES DIVERSITES. CHACUN POURRA LE VERIFIER LORSQU'IL PRENDRA CONNAISSANCE DU PROGRAMME SOCIAL DE LA COMMISSION, A METTRE EN OEUVRE DANS LE CADRE STRICT DU PRESENT TRAITE.

LA SOCIETE DE DROIT EUROPEEN, ENSUITE. CE PROJET ILLUSTRE, MIEUX QUE TOUT AUTRE, LA COHERENCE INDISPENSABLE ENTRE L'ECONOMIQUE ET LE SOCIAL. NOS ENTREPRISES ONT BESOIN D'UN CADRE JURIDIQUE, D'AILLEURS OPTIONNEL, QUI FACILITE LEUR COOPERATION ET LEUR RAPPROCHEMENT, EN VUE D'AFFRONTER LES DEFIS DU GRAND MARCHE ET DE LA COMPETITION INTERNATIONALE. MAIS IL N'EST PAS POSSIBLE DE FONDER UN DROIT EUROPEEN DANS CE DOMAINE, EN OUBLIANT TOTALEMENT L'UN DES DEUX PROTAGONISTES DE L'ENTREPRISE. JE VEUX PARLER DU SALARIE ET DE SA PLACE DANS LE PROCESSUS D'ORGANISATION DU TRAVAIL ET DE LA PRODUCTION, LA ENCORE, LA COMMISSION A RESPECTE LES PRINCIPES DE SUBSIDIARITE ET DE DIVERSITE. TROIS MODELES SONT OFFERTS, AVEC TOUTE LA FLEXIBILITE NECESSAIRE, ET CORRESPONDENT AUX TROIS GRANDS COURANTS - J'ALLAIS DIRE PLUS PRECISEMENT AUX TROIS GRANDES INSPIRATIONS - DES POLITIQUES SOCIALES PRATIQUEES AUJOURD'HU.I DANS NOS DOUZE PAYS.

ENFIN, .. E DIALOGUE SOCIAL QUE J'AI RELANCE, EN 1985, AU NIVEAU EUROPE!. ET QUI EPROUVE BIEN DU MAL A PROSPERER. ON PEUT L'EXPLIQUER ESSENTIELLEMENT PAR LA DIVERSITE DES POSITIONS A L'INTERIEUR MEME DE CHAQUE CAMP : LE CAMP PATRONAL COMME LE CAMP SYNDICAL. LE PROBLEME QUI LEUR EST POSE EST LE MEME QUE CELUI QUE JE VIENS D'ILLUSTRER DANS LES DEUX EXEMPLES PRECEDENTS. COMMENT CONCILIER NOS DIVERSITES AVEC LA VOLONTE DE DONNER LIN CONTENU A CE DIALOGUE SOCIAL ET D'EN FAIRE UN ELEMENT D'IMPULSION DE LA CONSTRUCTION EUROPEENNE. N'ATTENDONS DONC PAS DE MIRACLE DE L'ACTION DE LA COMMISSION- CELLE-CI PROPOSE DES THEMES POUR LE

DEBAT ENTRE LES PARTENAIRES SOCIAUX, S'EFFORCE DE STIMULER LA REFLEXION EN COMMUN, MAIS NE VEUT EN AUCUN CAS ATTENTER A L'AUTONOMIE DES PARTENAIRES SOCIAUX, PRINCIPE DE BASE, PRINCIPE COMMUN A NOS DOUZE PAYS.

LA COMME AILLEURS, LA COMMISSION SE REFUSE A PROVOQUER DES ENGRENAGES INSIDIEUX QUI CONDUIRAIENT LES ETATS MEMBRES LA OU ILS NE VEULENT PAS ALLER. JE LE REPETE. NOUS SOMMES UNE COMMUNAUTE DE DROIT, NOUS TRAVAILLONS DANS LE RESPECT DE NOS REGLES ET EN PLEINE TRANSPARENCE, C'EST D'AILLEURS LA CONDITION PREMIERE DU SUCCES.

IL CONVIENT QUE CHACUN LE RECONNAISSE EN TOUTE BONNE FOI. SI POUR TROUVER DES SOLUTIONS VALABLES, JE FAIS APPEL AUX PRINCIPES DU FEDERALISME, C'EST PRECISEMENT PARCE QU'IL OFFRE TOUTES LES GARANTIES SOUHAITABLES POUR LE RESPECT DU PLURALISME COMME POUR L'EFFICACITE DE L'ENSEMBLE INSTITUTIONNEL EN VOIE DE SE FAIRE. DEUX REGLES ESSENTIELLES DOIVENT ETRE RAPPELEES ICI:

```
_ LA REGLE D'AUTONOMIE QUI MAINTIENT LA PERSONNALITE DISTINCTE DE CHAQUE ETAT MEMBRE ET ECARTE TOUTE TENTATION D'UNIFICATION RAMPANTE.
- LA REGLE DE PARTICIPATION QUI REFUSE LA SUBORDINATION D'UNE ENTITE A UNE AUTRE, MAIS QUI FAVORISE AU CONTRAIRE LA COOPERATION ET LES SYNERGIES, SELON DES DISPOSITIONS CLAIRES, PRECISES ET GARANTIES PAR LE TRAITE.
```

A PARTIR DE LA SE DEVELOPPE UNE EXPERIENCE ORIGINALE QUI RECUSE TOUTE ANALOGIE AVEC D'AUTRES MODELES, COMME PAR EXEMPLE LA CREATION DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE. J'AI TOUJOURS REJETE, POUR MA PART, UN TEL PARALLELISME, CAR JE SAIS QUE NOUS DEVONS UNIR, ENTRE ELLES, DES VIEILLES NATIONS, FORTES DE LEURS TPADITIONS Et DE LEUR PERSONNAL】 TE. LL N'Y A DONC PAS DE COMPLOT CONTRE LA NATION, IL N'EST DEMANDE A PERSONNE DE RENONCER A UN PATRIOTISME LEGITIME. POUR MA PART, JE VEUX NON SEULEMENT UNIR DES PEUPLES, COMME LE SOUHAITAIT JEAN MONNET, MAIS AUSSI ASSOCIER DES NATIONS. AU FUR ET A MESURE QUE LA COMMUNAUTE SE DEVELOPPE, ALORS. QUE NOS GOUVERNEMENTS METTENT L'ACCENT SUR LA NECESSITE DE BATIR AUSSI L'EUROPE DES CITOYENS, EST-CE SACRILEGE DE SOUHAITER QUE CHAQUE EUROPEEN AIT LE SENTIMENT D'APPARTENIR A UNE COMMUNAUTE GUI SERAIT, EN QUELQUE SORTE, SA SECONDE PATRIE ? SI L'ON REFUSE CELA, ALORS LA CONSTRUCTION EUROPEENNE ECHOUERA, LES MONSTRES FROIDS REPRENDRONT LE DESSUS PARCE QUE NOTRE COMMUNAUTE N'AURA PAS CONQUIS CE SUPPLEMENT D'AME ET CET ENRACINEMENT POPULAIRE, SANS LESQUELS TOUTE AVENTURE HUMAINE EST CONDAMNEE A L'ECHEC.

## 

```
LA COMMUNAUTE, DE PAR SON SUCCES, EST SOLLICITEE DE TOUTES PARTS
ELLE NE PEUT RESTER SOURDE A TOUS CES APPELS, SANS. RENIER SA
VOCATION A L'UNIVERSEL. MAIS, LA ENCORE, LE QUE FAIRE EST
INSEPARABLE DU COMMENT FAIRE.
```

ET POURTANT, L'HISTOIRE N'ATTEND PAS-
L'HISTOIRE N'ATTEND PAS LA PLEINE REALISATION DE L'ACTE UNIQUE
POUR FRAPPER A NOTRE PORTE.

LES PAYS D'AFRIQUE, DES CARAIBES ET DU PACIFIQUE S'INQUIETENT DE CE QUE LA COMMUNAUTE SE FOCALISE PAR TROP SUR LA GRANDE EUROPE, ET EN NEGLIGE LE RENFORCEMENT DE LA COOPERATION AU SEIN DES FUTURES CONVENTIONS DE LOME.

NOS VOISINS D'AFRIQUE DU NORD CREENT L'UNION DU MAGHREB ARABE A L'IMAGE DE LA CONSTRUCTION EUROPEENNE ET ENTENDENT BIEN RAPPELER COMBIEN ILS ONT BESOIN D'UN PARTENARIAT ACTIF AVEC LA COMMUNAUTE. UNE PROSPECTIVE PUREMENT DEMOGRAPHIQUE NOUS INCITE D'AILLEURS A UNE REFLEXION APPROFONDIE SUR LES CONDITIONS DE COEXISTENCE ENTRE LES DEUX RIVES DE LA MEDITERRANEE.

L'amerique LATINE ET L'AMERIQUE CENTRALE SE TOURNENT VERS LA COMmUNAUTE, NON PLUS SEULEMENT COMME CADRE DE REFERENCE POUR LES RELATIONS ENTRE LES PAYS DE CE CONTINENT, MAIS AUSSI POUR reclamer une presence plus active, d'une europe aux sangs meles AVEC LEURS PEUPLES.

EN ASIE ET DANS LE PACIFIQUE, LES EUROPEENS SONT DEMANDES, SANS DOUTE AVEC MOINS D'INSISTANCE. MAIS NEGCIGER CES PAYS COMME NOUS AVONS TENDANCE A LE FAIRE, N'EST-CE PAS PASSER A COTE D'OPPORTUNITES ECONOMIQUES, MAIS PLUS GRAVE ENCORE LAISSER S'INSTAURER DE DANGEREUX DESEQUILIBRES EN TERMES D'INFLUENCE ?

LA ENCORE, QUE PEUT ISOLEMENT CHAQUE NATION EUROPEENNE ? CULTIVER LA NOSTALGIE DE SES GRANDEURS PASSEES ? SANS DOUTE, MAIS CE N'EST QU'UNE ILLUSTRATION SUPPLEMENTAIRE DES EMBARRAS D'UNE SOUVERAINETE NATIONALE MAL COMPRISE. ALORS QUE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE PEUT, PARCE QU'ELLE EST UNE REFERENCE, PARCE QU'ELLE APPELLE UNE PRESENCE, REPONDRE A L'ATTENTE DE's AUTRES PEUPLES. A UNE COND』T』ON CEPENDANT, QU'ELLE S'APPROFONDISSE ET QU'ELLE SE DOTE DES MOYENS DE SES AMBITIONS.

```
farallelement, C'est une communaute plus sure d'elle-meme qu!
PEUT OffrIR, COMme JE L'AI Propose, un "PArtnership" global aveg
les etats-unis, SEULE ISSUE poUR miEUX APPrehender les
QOULEVERSEmENTS QUI secouent le monde, comeattre les desordres de
L'ECONOMIE INTERNATIONALE ET EXIGER DE LA NOUVELLE GRANDE
PUISSANCE, LE JAPON, QU'IL PARTAGE AVEC L'AMERIQUE DU NORD ET
l'europe, le fardeau des responsabilites mondiales.
```

L'AUTRE DEFI HISTORIQUE, LE BOULLONNEMENT DE L'EUROPE
LES EVENEMENTS S'ACCELERENT, DE NOUVELLES PERSPECTIVES S'OUVRENT,
la communaute est interpellee, en europe meme.

RAPPELONS LES DEMANDES D＇ADHESION DE LA TURQUIE ET DE L＇AUTRICHE． D＇AUTRES VONT SUIVRE，N＇EN DOUTONS PAS．

LES PAYS DE L＇ASSOC【AT【 ON EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE VEULENT PROFITER PLEINEMENT OES AVANTAGES OU GRAND MARCHE．C＇EST POURQUOI NOUS CHERCHONS AVEC EUX LES BASES D＇UN AUTRE CONTRAT QUI FONDERA』 T L＇ENTENTE ECONOM』 QUE EUROPEENNE，UN CONTRAT SANS DOUTE MOINS EXIGEANT QUE CELUI DEFINI PAR NOS TRAITES，MAIS QUI NOUS PERMETTRAIT OE RESSERRER NOS LIENS ECONOMIQUES ET POLITIQUES．QUE DE PROBLEMES COMMUNS A RESOUDRE，ET POUR COMMENCER，CELUI DES INFRASTRUCTURES DE TRANSPORT DONT LINSUFFISANCE EST SOURCE DE DIFFICULTES MULTIPLES．C＇EST POURQUOI LE MOMENT EST VENU，JE CROIS，DE PROPOSER UN GRAND PROGRAMME DE RESEAUX FERRES ET

ROUTIERS PERMETTANT DE CIRCULER PLUS AISEMENT, 'ET SANS RISQUE ECOLOGIQUE, DE COPENHAGUE A ATHENES, D'HAMBOIJRG A ROME, EN PASSSANT PAR LA SUISSE, L'AUTRICHE, LA YOUGOSLAVIE. VOILA QUI SCELLERAIT NOS INTERETS COMMUNS ET NOS SOLIDARITES.

```
ENFIN, ET SURTOUT, L'EUROPE COMMUNISTE EXPLOSE SOUS NOS YEUX,
GORBATCHEV LANCE LA PERESTROIKA ET. LE GLASNOST. LA POLOGNE ET LA
HONGRIE ENTREPRENNENT DES REFORMES POLITIQUES TENDANT VERS PLUS
DE LIBERTE ET DE DEMOCRATIE. L'ALLEMAGNE DE L'EST (RDA) EST
SECOUEE PAR LE DEPART DE DIZAINES DE MILLIERS DE SES HABITANTS
QUI VONT SE REFUGIER EN REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE. LA
CONTAGION DE LA LIBERTE GAGNE LEIPZIG ET BERLIN-EST.
```

DES 1984, FRANCOIS MITTERRAND, DEVANT LE PARLEMENT EUROPEEN,
EXPRIMAIT LE PRESSENTIMENT D'UNE RADICALE NOUVEAUTE EN EUROPE.
"IL EST CLAIR, DISAIT-IL, QUE LE TEMPS' S'ELOIGNE OU L'EUROPE N'AVAIT POUR DESTIN QUE D'ETRE PARTAGEE ET DIVISEE PAR D'AUTRES. LES DEUX MOTS D'INDEPENDANCE EUROPEENNE POSSEDENT DESORMAIS UNE RESONANCE NEUVE. C'EST UNE DONNEE QUE NOTRE SIECLE, PROCHE DE SA FIN, RETIENDRA, J'EN SUIS SUR".

COMME DE NOMBREUX RESPONSABLES EUROPEENS L'ONT DEJA SOULIGNE, C'EST LA COMMUNAUTE EUROPEENNE, COMMUNAUTE DE DROIT, ENSEMBLE DEMOCRATIQUE, ECONOMIE DYNAMIQUE, QUI A SERVI D'EXEMPLE ET DE CATALYSEUR A CES EVOLUTIONS. CE N'EST PAS L'OUEST QUI DERIVE VERS L'EST, MAIS BIEN L'EST QUI EST ATTIRE VERS L'OUEST.

LA COMmUNAUTE EUROPEENNE SERA-T-ELLE DEMAIN A LA HAUTEUR DES CIRCONSTANCES ? TELLE EST LA QUESTION QU'IL FAUT POSER DES AUJOURD'HUI, QU'IL S'AGISSE D'AIDER A LA MODERNISATION ECONOMIQUE DES PAYS DE L'EST, CONDITION ESSENTIELLE DE LA REUSSITE DE LEUR REFORME POLITIQUE, OU QU'IL S'AGISSE AUSSI DE TRAITER, LE MOMENT VENU, LA QUESTION ALLEMANDE. C'EST-A-DIRE L'APPLICATION A TOUS 'DU DROIT A L'AUTODETERMINATION.

S I NOUS REFUSONS DE CONSIDERER CES NOUVEAUX DEFIS, ALORS, JE NE CRAINS PAS DE LE DIRE, NON SEULEMENT NOUS FAILLIRONS A NOS RESPONSABILITES, MAIS LA COMMUNAUTE ECLATERA QU VERRA SON ELAN STOPPE PAR LE POIDS DES CONTRADICTIONS INTERNES NON SURMONTEES.

JE VOIS AUJOURD'HUI, PLACES DEVANT DE TELS EVENEMENTS, TROP D'ESPRITS CHAGRINS, TROP DE PENSEES FATALISTES, TROP DE VOLONTES FREINEES PAR LA RESIGNATION. PUIS-JE LEUR RAPPELER, A PROPOS DE LA.QUESTION ALLEMANDE, CETTE DECLARATION FONDAMENTALE DE H.D. GENSCHER :

"EIN VOLK WIE DAS DER DEUTSCHEN, IM HERZEN EUROPAS, DARF NE ALS EIN HINDERNIS FUR DAS WOHLERGEHEN DER GESAMTHEIT DER europaischen volker erscheinen, vielmehr soll es sein VERHALTEN SO EINRICHTEN, DASS SEINE EXISTENZ ALS EIN GLUCK fur das ganze, als EINE NOTWENDIGKEIT ANGESEHEN WIRD. DARIN LIEGT DIE SICHERSTE BURGSCHAFT SEINES BESTEHENS".

"LIN PEUPLE COMME LE PEUPLE ALLEMAND, AU COEUR DE L'EUROPE, NE DOIT JAMAIS APPARAITRE COMME UN OBSTACLE A LA PROSPERITE DE L'ENSEMBLE DES PEUPLES EUROPEENS. AU CONTRA【RE, L DO【T SE COMPORTER DE FACON A CE QUE SON EXISTENCE SOIT CONSIDEREE COMME UN BIENFAIT POUR L'ENSENBLE, VOIRE COMME UNE NECESSITE. C'EST LA GARANTIE LA PLUS SURE DE SON EXISTENCE."

COMMENT PREPARER LES VOIES D'UNE SOLUTION, SINON EN RENFORCANT CERTAINS TRAITS FEDERALISTES DE LA COMMUNAUTE QUI PUISSENT OFFRIR, A TOUS, LA GARANTIE DE LEUR PROPRE EXISTENCE, POUR PARAPHRASER LA FORMULE DU MINISTRE ALLEMAND DES AFFAIRES ETRANGERES. LA SE TROUVE, J'EN SUIS CONVAINCU, LA SEULE REPONSE ACCEPTABLE ET SATISFAISANTE A LA QUESTION ALLEMANDE.

## LES DEUX BOUTS DE.LA.CHAINE

COMMENT ASSUMER NOS RESPONSABILITES INTERNATIONALES, TOUT EN FACILITANT L'EMERGENCE DE LA GRANDE EUROPE, SINON PAR UN APPROFONDISSEMENT ACCELERE DE LA CONSTRUCTION COMMUNAUTAIRE ? SEULE UNE COMMUNAUTE FORTE ET SURE D'ELLE-MEME, PLUS HOMOGENE, Plus resolue peut veritablement tenir les deux bouts de la CHAINE.

L'HISTOIRE S'ACCELERE. NOUS AUSSI DEVONS ACCELERER.

POUR ADAPTER NOS INSTITUTIONS A CETTE NOUVELLE DONNE, NOUS NE POUVONS TERGIVERSER SUR L'UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE. LA QUESTION N'EST PAS DE RACCOURCIR, DE MANIERE IRREALISTE, LE TEMPS NECESSAIRE POUR TESTER UNE COOPERATION APPROFONDIE, PUIS FRANCHIR LES ETAPES SUCCESS VES. OU LE TEMPS NOUS EST COMPTE, C'EST POUR PRENDRE LA DECISION POLITIQUE QUI SUSCITERA LE DYNAMISME

NECESSAIRE A LA REUSSITE DU PROCESSUS ET METTRA EN PLACE DES INSTITUTIOHS CAPABLES D'ASSUMER LES EXIGENCES LIEES A NOS RESPONSABILITES EXTERIEURES.

LE CONSEIL EUROPEEN DE STRASBOURG DEVRAIT PRENDRE LES DECISIONS QUI PERMETTENT AU NOUVEAU TRAITE D'ETRE ADOPTE, PUIS RATIFIE PAR LES PARLEMENTS NATIONAUX, AVANT L'ECHEANCE DE FIN 1992, FIXEE POUR L'ACHEVEMENT DU GRAND MARCHE SANS FRONT』 ERES. SANS UN TEL ENGAGEMENT, JE CRAINS QLIE LA PREPARATION DE L'UNION ECONOMIQUE ET MONETAIRE ET LA REUSSITE DE LA PREMIERE PHASE NE SOUFFRENT D'UNE ABSENCE EVIDENTE DE DYNAMISME. IL NOUS FAUT UNE OBLIGATION DE RESULTAT.

J'A TOUJOURS ETE UN ADEPTE DE LA POLITIQUE DES PETITS PAS COMME EN TEMOIGNE L'EXPERIENCE EN COURS. MAIS JE M'EN ELOIGNE UN PEU AUJOURD'HUI, PARCE QUE LE TEMPS NOUS EST COMPTE. UN SAUT QUALITATIF EST NECESSAIRE TANT EN CE QUI CONCERNE NOTRE CONCEPTION DE LA COMMUNAUTE QU'EN CE QUI CONCERNE NOS MODES D'ACTION EXTERIEURE. IL EST IMPERATIF DE SURMONTER TOUTES LES RESISTANCES QUE NOUS RENCONTRONS, NE SERAIT-CE QUE POLIR ADAPTER LES INSTRUMENTS DONT NOUS DISPOSONS AFIN, PAR EXEMPLE, DE REALISER L'ENRICHISSEMENT DE LA CONVENTION DE LOME OU DE REUSSIR NOTRE PROGRAMME D'AIDE A LA POLOGNE ET A LA HONGRIE. NOUS DEVONS OUVRIR DAVANTAGE NOS MARCHES AUX PAYS QUI ONT UN BESOIN VITAL D'EXPORTER PLUTOT QUE D'ACCROITRE LEUR ENDETTEMENT.

NOUS DEVONS DISPOSER D'INSTRUMENTS FINANCIERS SUSCEPTIBLES DE • CONTRIBUER A L'ADAPTATION ET A LA MODERNISATION DE LEURS ECONOMIES.

MA CONVICTION EST QUE NOUS N'Y ARRIVERONS PAS AVEC NOS PRATIQUES ACTUELLES DE DELIBERATION ET DE DECISION: LE CONSEIL, LE PARLEMENT, LA COMMISSION CONSTITUENT CERTES UN TRIANGLE INSTITUTIONNEL PLUS EFFICACE QU'IL Y A QUELQUES ANNEES, GRACE A L'ACTE UNIQUE, MAIS CELA EST ENCORE INSUFFISANT POUR NOUS PERMETTRE DE REPONDRE AUX ACCELERATIONS DE L'HISTOIRE.

JE SOUHAITE, POUR L'HONNEUR DE NOS GENERATIONS, QUE NOUS PUISSIONS REPRENDRE, DANS LES DEUX ANNEES QUI VIENNENT, LES PAROLES MEMES QUE PRONONCAIT UN AUTRE GRAND EUROPEEN, PAUL-HENRI SPAAK, LORS DE LA SIGNATURE DU TRAITE DE ROME :

```
" CETTE FOIS LES HOMMES D'OCCIDENT N'ONT PAS MANQUE D'AUDACE
ET N'ONT PAS AGI TROP TARD".
```

UN NOUVEAU CHOC POLITIQUE S'IMPOSE DONC. LA COMMISSION Y EST PRETE ET ASSUMERA PLEINEMENT SON ROLE D'INITIATIVE. ELLE PROPOSERA DES REPONSES AUX QUESTIONS QUE SOULEVE CE NOUVEAU BOND En AVANT: QUI DECIDE ET COMMENT S'ARTICULENT LES DIFFERENTS NIVEAUX DE DECISION (TOUJOURS LA SUBSIDIARITE) : QUI EST CHARGE DE METTRE EN OEUVRE, AVEC QUELS MOYENS; QUI CONTROLE: QUELLE CONTREPARTIE DEMOCRATIQUE ?

EXCELLENCES,
MESDAMES, MESSIEURS,

VRAIMENT, NOUS VIVONS UNE PERIODE ENTHOUSIASMANTE, MAIS AUSSI PLEINE DE RISQUES. LA COMMUNAUTE EUROPEENNE EST MISE AU DEFI D'APPORTER UNE CONTRIBUTION DECISIVE A L'AVANCEE DE NOTRE HISTOIRE.

DEVANT UNE AUDIENCE COMPOSEE, EN GRANDE PARTIE D'ETUDIANTS, JE ME PRENDS A REVER D'UNE EUROPE DEBARRASSEE DES CHAINES DE YALTA, D'UNE EUROPE FAISANT FRUCTIFIER SON IMMENSE PATRIMOINE CULTUREL, D'UN.E EUROPE IMPRIMANT LA MARQUE DE LA SOLIDARITE A UN MONDE PAR TROP DUR ET PAR TROP OUBLIEUX DE LA PARTIE DE LUI-MEME QUI SOUFFRE DE SOUS-DEVELOPPEMENT.

JE DIS A CES JEUNES : VOUS POURREZ, SI NOUS REUSSISSONS NOTRE EUROPE, ALLER JUSQU'AU BOUT DE VOUS-MEMES ET DISPOSER D'ESPACES POLIR VOTRE EPANOUISSEMENT. CAR VOUS ETES CONVIES A PARTICIPER A UNE AVENTURE UNIQUE, ASSOCIANT DES PEUPLES ET DES NATIONS, POUR LE MEILLEUR, ET NON POUR LE PIRE. VOUS Y RETROUVEREZ VOS RACINES PHILOSOPHIQUES ET CULTURELLES, CELLES DE L'ELIROPE DE TOUJOURS. MAIS POUR CELA, VOUS DEVEZ VOUS ENGAGER PERSONNELLEMENT ET EXIGER DE CEUX QUI VOUS GOUVERNENT UNE AUDACE CALCULEE, UNE IMAGINATION FERTILE, UN ENGAGEMENT CLAIR A FAIRE DE LA COMMUNAUTE UNE NECESSITE POUR EXISTER ET UN IDEAL POUR ENTREPRENDRE.

